

تطبيق ونتائج التعليم بكتاب المحاور الحديثة وأمثلة لدى الطلاب فصل الخامس

بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥



البحث العلمي

مقدم لكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

لاستيفاء أحد الشروط للحصول على الدرجة الجامعية في تعليم

الباحثة:

مرشاة زهرة العليا

٢٠١١.٤.٢٠

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

٢٠٢٥

إقرار أصالة البحث

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Marsya Zahrotul 'Ulya
NIM : 20104020011
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa Skripsi ini adalah hasil penelitian peneliti sendiri dan bukan plagiasi karya orang lain kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sebagai sumber dengan mengikuti penulisan ilmiah yang lazim.

Yogyakarta, 18 Desember 2024
Yang menyatakan,



Marsva Zahrotul 'Ulya
NIM. 20104020011

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

إقرار بيان الحجاب

SURAT PERNYATAAN BERJILBAB

Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pengasih dan Maha Penyayang, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Marsya Zahrotul 'Ulya
NIM : 20104020011
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa saya benar-benar berjilbab dengan kesadaran diri dan tanpa paksaan dari pihak manapun. Saya tidak akan menuntut kepada pihak Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (atas pemakaian jilbab dalam ijazah Sarjana Pendidikan), seandainya suatu hari nanti terdapat instansi yang menolak ijazah tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan sebenar-benarnya.

Yogyakarta, 18 Desember 2024
Yang menyatakan,



Marsya Zahrotul 'Ulya
NIM. 20104020011

موقف المشرف



Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga



FM-UINSK-BM-05-03/R0

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal : Persetujuan Skripsi
Lamp : -

Kepada :
Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari:

Nama : Marsya Zahrotul Ulya
NIM : 20104020011
Judul Skripsi : تطبيق ونتائج التعليم بكتب المحاور الحديثة و أمثلة لدى الطلاب فصل الخامس بدراسة
الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥

sudah dapat diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum wr. wb.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 14 Januari 2025
Pembimbing

Prof. Dr. H. Maksudin, M.Ag.
NIP: 19600716 199103 1 001

بطاقة مواعيد المشرف

KARTU BIMBINGAN SKRIPSI

Nama : Marsya Zahrotul 'Ulya
 NIM : 20104020011
 Pembimbing : Prof. Dr. H. Maksudin, M.Ag
 Judul Skripsi : تطبيق ونتائج تعليم الكتاب المجاورة الحديثة وأمثلي في فصل الخامس بمدرسة الثانوية
 نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥
 Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

No.	Tanggal Bimbingan	Bimbingan ke -	Materi Bimbingan	Tanda Tangan Pembimbing
1.	04/03/2024	I	Bimbingan Terkait Judul	A
2.	03/05/2024	II	ACC BAB I dan II	A
3.	21/05/2024	III	Revisi Sempro	A
4.	27/05/2024	IV	ACC Instrumen Penelitian	A
5.	15/07/2024	V	ACC Instrumen Soal Penelitian	A
6.	15/10/2024	VI	ACC Skripsi Bahasa Indonesia	A
7.	08/11/2024	VII	ACC Skripsi Bahasa Arab	A
8.				
9.				

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
 SUNAN KALIJAGA
 YOGYAKARTA

Yogyakarta, 07 Maret 2025
 Yang menyatakan,

 Prof. Dr. H. Maksudin, M.Ag.
 NIP. 19600716 199103 1 001

صفحة التأييد



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-692/Un.02/DT/PP.00.9/03/2025

Tugas Akhir dengan judul تطبيع ونتاج التعليم بكتاب المحاور الحديثة وأمثلي لدى الطلاب فصل الخامس بمدرسة الثانوية نوز
الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : MARSYA ZAHROTUL 'ULYA
Nomor Induk Mahasiswa : 20104020011
Telah diujikan pada : Rabu, 26 Februari 2025
Nilai ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Prof. Dr. H. Maksudin, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 67e820b664d4b



Penguji I

Dr. H. Zamakhsari, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 67c9631790267



Penguji II

Dr. Adhi Setiyawan, S.Pd., M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 67c78973bcf81



Yogyakarta, 26 Februari 2025
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Prof. Dr. Sigit Purnama, S.Pd.I., M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 67ca4930dc05a

الشعار

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۖ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ

"Kebajikan apa pun yang kamu peroleh adalah dari sisi Allah dan keburukan apa pun yang menimpamu, itu dari (kesalahan) dirimu sendiri"¹.



¹ Via Al-Qur'an Indonesia <https://quran-apk.com>

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهدي الله فلا مضل له ، ومن يضل فلا هادي له أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، صلاة وسلاما إلى حبيبنا وشفيعنا ونبينا محمد صلى الله عليه وسلم، الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور وإلى صراط المستقيم وجاهد في الله حق جهاده حتى أتاه الحمد لله الذي بنعمته وفضله استطاعت الباحثة أن تنجز هذا البحث العلمي تحت الموضوع "تطبيق ونتائج التعليم بكتاب المحاور الحديثة وأمثلة لدى الطلاب فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥" باعتباره عملا علميا لتحقيق بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية في تعليم اللغة العربية.

تدرك الباحثة أن تأليف هذا البحث لا ينفصل عن مساعدة وتوجيه مختلف الأطراف وبكل تواضع، أشكر إلى الله تعالى وإلى جميع الأطراف الذين ساعدني في إعداد هذا البحث، أولئك هم :

١. الأستاذ الدكتور نور هيدي الماجستير، كرئيس جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا.
٢. الأستاذ الدكتور سيجيت بورناما الماجستير، كعميدة كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا.
٣. الأستاذ نور الهدي الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا.
٤. الأستاذ الدكتور مكسودين الماجستير، كالمشرف أكاديمية و المشرف على أطروحتي الذي استغرق وقتا في توجيه وتقديم الاقتراحات و التحسينات لإكمال هذا البحث
٥. الأستاذ الدكتور زمخسري الحج والأستاذ الدكتور أدي ستياوان كمتحنيين في المناقشة
٦. جميع المحاضرين والموظفين في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا.

٧. والدين المحبوبين، أبي تاتا فراساجا و أمي رشيدة يعطيان المحبة والمودة والمشورة، وكلاهما يدعوني دائما حتي يسهل الله تعالى شئوني. وكلاهما يحفزني في مواجهة مشكلات الحياة. عسى الله أن يعظيما طول العمر والصحة دائما ويرحمهما في الدنيا والآخرة. شكرا كثيرا وجزاكم الله احسن الجزا
٨. الأستاذة الدكتورة النسبة البركة كمصححة هذا البحث، ثم أختي المحبوبة ايميلي فاخرة الذرية كأختي صغيرة، و مخبرة هذا البحث و جدّي (الله يرحمهما) ثم جدّتي ثم عمتي نينوك صالحة اخيرة و جميع العائلي الذين يقدمون التشجيع و التحفيز والدعاء. عسى الله أن يعظيما طول العمر والصحة دائما ويرحمهما في الدنيا والآخرة. شكرا كثيرا وجزاكم الله احسن الجزا
٩. الشیخة بركة نووي والشیخ منیر شفاعة، بصفتهم مربی معهد نور الأمة للبنات، ثم الشیخ نووي عبد العزیز، الشیخة ولدة منور، الشیخة زمرة النووي، وجميع الذرية معهد النور بانتول
١٠. الأساتذ و الأساتذة مدرسة الثانوية نور الأمة یوجیاکارتا، و بالخصوص أستاذة فتن سوسان سینداروس كرئيسة المدرسة الثانوية الإسلامية الأستاذة نینینج کورنیا لتزويدي ببيانات التوثيق المدرسي
١١. الأستاذ احمد موفق كمدرس المحاضرة الحديثة والأستاذ أدريک نور مفتوحين كمدرس أمثلي بمدرسة الثانوية نور الأمة
١٢. جميع الطلاب في المدرسة الثانوية نور الأمة بالخصوص، الطلاب في صف الخامس
١٣. جميع زملائي: نيل الصافي، ونبيلة بركيان المصطفى، وأني باركة، ونداء الرحمة، ووالاني، وزهرة العيني، ودييان ليستياواتي، اللاتي كن دائما داعمات ومرافقات للباحثة. وكذلك قديقات الغرف A6, A10، ثم المروة في المعهد النور.
١٤. أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٠، أشكركم على إتاحة الفرصة للتعليم والتطور معا خلال عملية الدراسة. وأرجو أن تستمر أواصر الأخوة القائمة بيننا، وأن تستمر إلى الغد.
١٥. أصدقائي الدراسة العملية الميدانية ١١٥ في قرية فولي، الذين أعطوني الكثير من المعرفة والخبرة على الجانب الأكاديمي وغير الأكاديمي. وجميع الأشخاص الذين

التقيت بهم في نشاطات الدراسة العملية الميدانية، عسى أن يبارك الله سبحانه وتعالى
لهم

وأخيرا الى جميع الذين طبعوا لا يخلو من مساعدتهم في كتابة هذا البحث العلمي لذلك
أريد أن أقدم جزيل الشكر والتقدير علي مساعدتكم وتوجيهاتكم. وقلت لكم جزاكم الله خير
الجزاء. عسى أن يكون هذا البحث العلمي مفيدا لجميع الطلاب والمدرسين والباحثين لجميع
المجتمع عامة. نسأل الله السلامة والعافية في الدنيا والآخرة.

الباحثة

مرشا زهرة العليا

رقم القيد: ٢٠١٠٤٠٢٠٠١١

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الملخص

مرشا زهرة العليا (٢٠١١.٤.٢٠)، تطبيق ونتائج التعليم بكتاب "المحاورة الحديثة" و"أمثلي" لدى الطلاب فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥. البحث، يوكجياكرتا: قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا، ٢٠٢٥.

خلفية هذا البحث اهتمام الباحثة بأساليب التعليم التي تدعم مهارات اللغة العربية لدى الطلاب في المدرسة الثانوية نور الأمة، وهي دراسة بكتابين "المحاورة الحديثة" و"أمثلي"، وكلاهما يعتبران من الكتب الفعالة في دعم فهم الطلاب للغة العربية، من جوانب مهارة الإستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكلام، ومهارة الكتابة، ثم إتقان المفردات، والنطق الصحيح لأصوات الجمل، وتركيب الجملة، وعلم النحو والصرف، والقدرة على تحديد الإعراب من الجملة وفق قواعد أمثلي. واستنادا على الملاحظة، فإن طريقة التعليم المطبقة هي التعليم التفاعلي النشط، وليس هناك الكثير من تطبيق تعليم اللغة العربية باستخدام الكتب. ولا يكتفي الطلاب بالاستماع إلى المحاضرات التي يلقيها المدرسون، فالتعليم يركز على الطلاب، ويحصلون على المادة التعليمية ويحفظون القواعد ويتدربون على المادة من خلال تحليل الجمل العربية وفق قواعد النحو والصرف. فأهداف البحث هي لمعرفة كيفية تطبيق و نتائج والصعوبات التعليم بكتاب المحاورة الحديثة و أمثلي لدى طلاب فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥

هذا البحث هو البحث النوعي. وأما نوع البحث المستخدم هو البحث الميداني، بتقنيات جمع البيانات باستخدام الملاحظة، والتوثيق، والمقابلة التي من المقرر إجراؤها مع خمسة مخبرين، وهم: مدير المدرسة، ومدرس كتاب المحاورة الحديثة، ومدرس كتاب أمثلي واثنان من طلاب فصل الخامس باستخدام أسئلة الاختبارية تعطى لجميع أعضاء فصل. تقنيات تحليل البيانات المستخدمة هي تقليل البيانات، وتقديم البيانات، واستخلاص الاستنتاجات. أما فحص صحة البيانات في هذا البحث يتم باستخدام تثليث المصادر.

نتائج هذا البحث تدل على ما يلي: (١) أن تطبيق التعليم باستخدام كتاب "المحادثة الحديثة" يتم وفقا لمعايير التعليم في المناهج العامة، حيث يشمل الأنشطة الافتتاحية والأساسية والخاتمة باستخدام أساليب تدريس متنوعة. وأما نتائج التعلم استنادا على الإجابة الأسئلة، فقد تبين وجود طالبين في فئة "كاف"، وست طلاب في فئة "جيد"، وأربعة عشر طالباً في فئة "جيد جداً". (٢) وأما تطبيق التعليم بكتاب "أمثلي" يتم بنشاط وفقاً لمنهج "أمثلي" المطبق في معهد دار الفلاح بجابارا، ويشمل ذلك أنشطة المراجعة، الافتتاحية والأساسية والخاتمة، مع تنوع أساليب التدريس المختلفة. وأما نتائج التعلم استنادا على الإجابة الأسئلة، فقد تبين وجود طالبين في فئة "جيد"، وعشرون طالباً في فئة "جيد جداً". (٣) مشكلات التعليم في كل كتاب استنادا على الملاحظة والمقابلة تنقسم إلى قسمين: مشكلات من داخل الطلاب، ومشكلات من خارجهم، مثل محتوى التعليم أو طريقة التدريس من قبل المدرس

الكلمة الدليلية: تطبيق ونتائج، كتاب المحاورة الحديثة، كتاب أمثلي

ABSTRAK

Marsya Zahrotul ‘Ulya, Implementasi dan Hasil Pembelajaran Kitab Al-Muhawarah Al-Haditsah dan Amtsilati Pada Siswa Kelas V Madrasah Aliyah Nurul Ummah. Skripsi, Yogyakarta: Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2025.

Latar belakang penelitian ini berangkat dari ketertarikan peneliti terhadap metode pembelajaran yang menunjang kemampuan bahasa Arab siswa pada Madrasah Aliyah Nurul Ummah yaitu dengan mempelajari kitab Al-Muhawarah Al-Haditsah dan Amtsilati, keduanya dinilai efektif untuk meningkatkan pemahaman berbahasa Arab siswa, dari aspek keterampilan mendengar, keterampilan membaca, keterampilan berbicara, keterampilan menulis, serta penguasaan mufrodat, pelafalan bunyi kalimat yang benar, penyusunan kalimat, ilmu gramatika, mengetahui dan dapat mengidentifikasi tarkib dan i’rab dari suatu kalimat sesuai dengan kaidah *Amtsilati*. Berdasarkan hasil observasi, metode pembelajaran yang diterapkan merupakan pembelajaran yang aktif, interaktif, dan belum banyak sekolah yang menerapkan pembelajaran bahasa Arab dengan menggunakan kitab. Siswa tidak hanya mendengarkan ceramah dari guru, pembelajaran yang berpusat pada siswa, mereka mendapatkan materi pembelajaran, menghafal nadzamnya dan mempraktekan materi dengan menganalisis kalimat bahasa Arab berdasarkan kaidah nahwu sharaf. tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana penerapan, hasil, serta kendala dalam pembelajaran menggunakan buku *Al-Muhawarah Al-Haditsah* dan *Amsilati* pada siswa kelas lima di Madrasah Aliyah Nurul Ummah tahun ajaran 2024-2025.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan jenis penelitian yang digunakan adalah penelitian lapangan (field research). Teknik pengumpulan data dilakukan melalui observasi, dokumentasi, dan wawancara yang direncanakan dengan lima narasumber, yaitu kepala sekolah, guru *Al-Muhawarah Al-Haditsah*, guru *Amsilati*, serta dua siswa kelas lima. Selain itu, pertanyaan ujian juga diberikan kepada seluruh anggota kelas. Teknik analisis data yang digunakan meliputi reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Sementara itu, keabsahan data dalam penelitian ini diperiksa menggunakan teknik triangulasi sumber.

Hasil pembelajaran dengan kitab Al-Muhawarah Al-Haditsah dan Amtsilati pada kelas V Madrasah Aliyah Nurul Ummah berdasar pada hasil penelitian dengan instrumen soal pada pembelajaran kitab Al-Muhawarah Al-Haditsah diperoleh data dua siswa dengan kategori “cukup”, enam siswa dengan kategori “baik”, dan empat belas siswa dengan kategori “sangat baik”. Adapun data yang peneliti peroleh terkait pembelajaran Amtsilati yaitu dua siswa dengan kategori “baik”, dan dua puluh siswa dengan kategori “sangat baik”. Peneliti berharap semoga penelitian ini dapat bermanfaat bagi para guru yang sedang mencari inovasi untuk pengajaran pembelajaran bahasa Arab disekolahnya. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana proses dan hasil kitab *Al-Muhawarah Al-Haditsah* dan *Amtsilati* pada siswa kelas V Madrasah Aliyah Nurul Ummah tahun ajaran 2024.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan jenis penelitian field research (penelitian lapangan). Teknik pengumpulan data dari penelitian ini dengan metode observasi, dokumentasi, wawancara yang dilakukan kepada lima informan, yaitu pengampu kitab Al-Muhawarah Al-Haditsah, pengampu Amsilati, dan tiga siswa kelas V, serta metode instrumen soal yang akan diberikan kepada seluruh anggota kelas. Teknik analisis data yang peneliti gunakan adalah reduksi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan. Adapun uji keabsahan data pada penelitian ini menggunakan triangulasi sumber dan triangulasi teknik.

Keyword: Impmentasi dan Hasil, Kitab Al-Muhawarah Al-Haditsah, Amsilati



محتويات البحث

أ	صفحة العنوان
ب	إقرار أصالة البحث
ج	إقرار بيان الحجاب
د	مؤلفقة المشرف
هـ	بطاقة مواعد المشرف
و	صفحة التأييد
ز	الشعار
ح	الإهداء
ط	كلمة الشكر والتقدير
ل	الملخص
م	ABSTRAK
س	محتويات البحث
١	الباب الأول المقدمة
١	أ. خلفية المشكلة
٣	ب. تحديد المشكلات
٤	ج. أهداف وفو لد البحث
٤	د. الدراسات السابقة
٨	هـ. خطة البحث
١٠	الباب الثاني
١٠	الدراسات المكتبية
١٠	أ. الإطار النظري
١٠	١. تطبيق
١١	٢. نتائج التعليم
١٤	٣. تعليم اللغة العربية
١٦	٤. كتاب المحاور الحديثة
١٧	٥. كتاب أمثلي
٢٠	ب. مناهج البحث

٢٠	١. منهج و أنواع البحث
٢٠	٢. مكان وزمان البحث
٢٠	٣. تحديد مصدر البيانات
٢١	٤. تقنيات وأدوات جمع البيانات
٢٢	٥. اختبار صحة البيانات
٢٣	٦. تقنية تحليل البيانات
٢٤	الباب الثالث.....
٢٤	النظرة العامة بمدرسة الثانوية نور الأمة يوجياكارتا.....
٢٤	أ. تاريخ موجز لتأسيس مدرسة الثانوية نور الأمة يوجياكارتا.....
٢٥	ب. الموقع الجغرافي
٢٦	ج. رؤية ورسالة وأهداف بمدرسة الثانوية نور الأمة الإسلامية.....
٢٨	د. المناهج الدراسية والمدرسون والطلاب والبنية التحتية للمدرسة الثانوية نور الأمة.....
٣٩	الباب الرابع النتائج والمناقشة
٣٩	أ. تطبيق ونتائج التعليم بكتاب المحاضرة الحديثة لدى الطلاب في فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥
٣٩	١. تطبيق التعليم بكتاب المحاضرة الحديثة لدى الطلاب في فصل الخامس
٤٥	٢. نتائج التعليم بكتاب المحاضرة الحديثة لدى الطلاب في فصل الخامس
٥٠	ب. تطبيق ونتائج التعليم بكتاب المحاضرة الحديثة لدى الطلاب في فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥
٥٠	١. تطبيق التعليم بكتاب أمثلي لدى الطلاب في فصل الخامس
٥٩	٢. نتائج التعليم بكتاب أمثلي لدى الطلاب في فصل الخامس.....
٦٤	ج. مشكلات تعليم كتاب المحاضرة الحديثة و أمثلي لدى الطلاب في فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥
٦٤	١. مشكلات تعليم كتاب المحاضرة الحديثة و أمثلي لدى الطلاب في فصل الخامس
٦٦	٢. مشكلات تعليم كتاب أمثلي في فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة
٧٠	الباب الخامس الخاتمة.....
٧٠	أ. الخلاصة
٧٣	ب. الاقتراحات.....
٧٤	قائمة المراجع

٧٧	الملاحق.....
٧٧	الملحق ١ رسالة تقديم كتابة البحث العلمي.....
٧٨	الملحق ٢ رسالة تعيين مشرف البحث.....
٧٩	الملحق ٣ إثبات ندوة خطة البحث.....
٨٠	الملحق ٤ دليل خطة البحث.....
٨١	الملحق ٥ رسالة استئذان البحث.....
٨٢	الملحق ٦ بطاقة مواعد المشرف.....
٨٣	الملحق ٧ دليل المقابلة بالمدرس كتاب المحاور الحديثة.....
٨٦	الملحق ٨ دليل المقابلة بالمدرس كتاب أمثلي.....
٩٣	الملحق ٩ دليل المقابلة بالثلاث طلبة.....
١١١	الملحق ١٠ ورقة أسئلة الدرس المحاور الحديثة.....
١١٥	الملحق ١١ قائمة قيم لدرس المحاور الحديثة.....
١١٦	الملحق ١٢ ورقة أسئلة الدرس أمثلي.....
١٢٠	الملحق ١٣ قائمة قيم لدرس أمثلي.....
١٢١	الملحق ١٤ تطبيق التعليم بكتاب المحاور الحديثة لدى الطلاب فصل الخامس.....
١٢٦	الملحق ١٥ تطبيق التعليم بكتاب أمثلي لدى الطلاب فصل الخامس.....
١٣٧	الملحق ١٦ مشكلات تعليم كتاب أمثلي في فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة.....
١٣٩	الملحق ١٧ مشكلات تعليم كتاب أمثلي في فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة.....
١٤١	الملحق ١٨ الوثائق البحثية.....
١٤٤	الملحق ١٩ شهادة محاضرات العمل الحقيقي.....
١٤٥	الملحق ٢٠ شهادة أنشطة التعرف بلمجالي التربوي.....
١٤٦	الملحق ٢١ شهادة اختبار كفاءة اللغة العربية.....
١٤٧	الملحق ٢٢ شهادة اختبار كفاءة اللغة الإنجليزية.....
١٤٨	الملحق ٢٣ شهادة اختبار كفاءة المعلومة والاتصالات والتكنولوجيا.....
١٤٩	الملحق ٢٤ شهادة التمنية الشخصية وتحسين القرآن الكريم.....
١٥٠	الملحق ٢٥ السيرة الذاتية.....

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية المشكلة

الكتاب الأصفر هو أحد الطرق المستخدمة لاكتساب فهم في عملية التعليم، وخاصةً عند تعليم اللغة العربية. حتى الآن، نادرًا ما يُستخدم الكتاب الأصفر لتعليم النصوص الكلاسيكية في المدارس الرسمية. وتستخدم المدرسة الثانوية نور الأمة كتبًا مثل المحاورة الحديثة، وأمثلي، وفتح المعين، وفتح القريب وغيرها.

كتاب المحاورة الحديثة للسيد حسن باهارون يحتوي على الأحاديث اليومية التي إذا تعود الطلاب على ممارستها، سيصبحون متقنين للغة العربية ويسهل عليهم فهم النصوص التي يدرسونها. تشمل أهداف المدرسة الثانوية نور الأمة باستخدام كتاب "المحاورة الحديثة" تدريب الطلاب على نطق الجمل العربية بشكل صحيح، وتدريبهم على الثقة في التحدث باللغة العربية، وبذل الجهد لتنمية مفردات اللغة العربية وتدريبهم على تركيب الجمل بشكل صحيح وفق قواعد النحو والصرف الواردة في كتاب "أمثلي".

مؤلف كتاب أمثلي هو الشيخ توفيق الحكيم، وهو يتألف من خمسة مجلدات. يتناول المجلد الأول "خلاصة" (تلخيص الجوهريات من كتاب ألفية ابن مالك)، والمجلد الثاني "المتمة" (ويكمل الجزء الأول قبل تناول موضوعات الإعراب)، والمجلد الثالث "القاعدتي" (يحتوي على قواعد النحو العربي)، والمجلد الرابع "الصرفية" (يحتوي على مواد علم الصرف)². تم تطبيق هذه الطريقة لتسهيل فهم النحو والصرف لدى الطلاب، لأن كتاب أمثلي يعتبر مناسبًا للدراسة لجميع الفئات. كما يعتمد كتاب أمثلي على طريقة حفظ القواعد، والتدريب على تحليل الجمل العربية لدعم فهم النحو والصرف. ومن أهداف استخدام كتاب أمثلي في التعليم بمدرسة الثانوية نور الأمة أن يكون بديلاً للطلاب في تعليم قواعد النحو والصرف، لأن أمثلي ملخص لكتاب ألفية ابن مالك،

² Aris Salman Alfarisi. Peningkatan Kemampuan Membaca Kitab Kuning Melalui Metode Amisilati di Pondok Pesantren Darussa'adah, Vol.9 No. 1, *Jumal Aksioma As-Diniyyah*, 2021 hlm.2.

ويستطيعون الطلاب فهم قواعد النحو والصرف بسهولة لاشتماله على شروح وأمثلة، ويستطيعون التعرف على التركيب والإعراب من الجملة وفق قواعد الأمثلي.

يعرّف علم النحو في الأدبيات هو "دراسة فهم أحكام الجمل العربية من ناحية البناء والإعراب".³ وباختصار، فإن علم النحو هو "دراسة فهم تركيب الكلمة بحيث تصبح الجمل مرتبة وصحيحة بشكل دقيق". ومن أغراض تعلم علم النحو تجنب الترتيب الخاطئ وغير المنظم للكلمات، وكذلك الأخطاء في الإعراب التي تؤدي إلى تغيير معنى الجملة. أما علم الصرف فهو "دراسة فهم ألفاظ الجمل وأنماطها وأحوالها". وببساطة، فإن علم الصرف هو دراسة أنماط الكلمات في اللغة العربية، لأن لكل كلمة في اللغة العربية نمطاً خاصاً واستعمالاً محدداً. فعلم النحو والصرف هما علمان للأدوات، وهما جانب أساسي يجب أن يمتلكه ويفهمه متعلّم اللغة العربية. إن إتقان علم النحو والصرف يُسهّل على المتعلّمين تركيب الجمل العربية بشكل صحيح ومفهوم، وتجنّب الأخطاء الكتابية واللحنية. ومن خلال إتقان علم النحو والصرف، يستطيع المتعلّمون أيضاً إتقان مهارات القراءة والكتابة والكلام. ومن الجوانب الأخرى التي يحتاجها المتعلّم ممارسة اللغة العربية وإتقان المفردات. ولعظم الحاجة إلى علم النحو في تعليم العربية، جاء في نظم الكتاب العمريطي:

"والنحو أولى أولاً أن يعلم # إذا الكلام دونه لن يفهم"⁴

يفضل تعليم علم النحو أولاً، لأن الكلام العربي لا يمكن فهمه بدون النحو. من ناحية أخرى، فإن تعلّم اللغة العربية بالنحو والصرف على مستوى المدرسة الثانوية لا يزال مقيّداً في كثير من الأحيان بعدة عوامل. أحدها نقص الابتكار في أساليب التعليم، مما يؤدي إلى ضعف فعالية أنشطة التعليم والتعلّم في فصل الدراسي. وعلى الرغم من تطبيق أساليب التعليم النشط والتفاعلي على نطاق واسع فإن استخدام الكتب الكلاسيكية مثل كتاب "المحادثة الحديثة" و"أمثلي" كمصادر تعليم رئيسية لا

³ Syaikh Musthafa Ghulayaini, kitab *Jami'ud DurusAl-'Arabiyyah*, (Beirut, 1994).

⁴ *Ibid.*

⁵ Syarifuddin Yahya *Al-Imrithi, Al 'Imrithi 'ala Matni Al Jurumiyyah*, (Kediri: CERIA AL FALAH), hlm. 6

يزال نادرًا. ولهذا السبب، اختارت الباحثة إجراء بحث حول تعليم كتاب "المحادثة الحديثة" و"أمثلي" كوسائل فعالة لدعم فهم الطلاب للغة العربية. ومن الأمل أن يكون هذا البحث بمثابة اعتبار أو تقييم للمدارس التي ترغب في تعزيز تعليم اللغة العربية من خلال جوانبها النحوية.

يهدف هذا البحث إلى تعرّف عملية تعليم كتاب "المحادثة الحديثة" و"أمثلي" في فصل الخامس بالمدرسة الثانوية نور الأمة، ولقياس فهم الطلاب لمعارف اللغة العربية والنحو والصرف من خلال الكتابين. و لمعرفة على الصعوبات التي واجهت في عملية التعليم مع الحلول والمعالجات التي يقدمها كل معلم التعليمية. أولى ما يُقدّم في تعليم اللغة العربية هو التركيز على فهم علم النحو والصرف، ثم ممارسة مواد التعليم في اللغة العربية. فعملية تعليم كتاب "المحادثة الحديثة" و"أمثلي" هي في الأساس تعليم اللغة العربية بشكل منهجي ومطابق للمعايير التعليمية، حيث تشمل الجوانب اللغوية: مهارة الاستماع، والقراءة، والكلام، والكتابة^٦. وجوانب من المفردات، ومواد النحو والصرف. والأولى من التعليم لغة العربية هو تركيز في الفهم علم النحو والصرف ثم ممارسة مواد التعليم باللغة العربية.

ب. تحديد المشكلات

واستنادا على هذا التحليل، يمكن صياغة مشكلة البحث على النحو التالي:

١. كيف يتم تطبيق و نتائج تعليم كتاب المحادثة الحديثة لدى طلاب فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥؟
٢. كيف يتم تطبيق و نتائج تعليم كتاب أمثلي لدى طلاب فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥؟
٣. ما الصعوبات التي تواجه تعليم كتاب "المحادثة الحديثة" و"أمثلي" لدى طلاب فصل الخامس في المدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥؟

⁶ Saepudin. *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab*. (Yogyakarta: Trust Media Publishing, 2012), hal. viii.

ج. أهداف وفوئد البحث

بناء على صياغة المشكلات المذكورة أعلاه، فإن أهداف البحث هي كالتالي:

١. لمعرفة كيفية تطبيق و نتائج تعليم كتاب المحاور الحديثة لدى طلاب فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥
٢. لمعرفة كيفية تطبيق و نتائج تعليم كتاب أمثلي لدى طلاب فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥
٣. لمعرفة على الصعوبات التي واجهت في عملية التعليم مع الحلول والمعالجات التي يقدمها كل مدرس التعليمية

هذا البحث ينتج بيانات جديدة حول تطبيق الدروس باستخدام كتب المحاور الحديثة و أمثلي، بالإضافة إلى نتائج تعليم طلاب. وبالأمل أن تكون هذه البيانات مفيدة للمدرسين الآخرين في تطبيق قواعد النحو والصرف في تعليم اللغة العربية. وأهداف هذا البحث خاصة هي كالتالي:

أ. الفائدة البحث:

١. تأمل الباحثة أن تكون لهذا البحث مفيدا لجميع الأطراف.
٢. تأمل الباحثة أن تكون لهذا البحث فائدة في زيادة المعرفة وتوسيع الفهم، خصوصا للمدرسين في مجال اللغة العربية.

ب. الفائدة العملية:

١. تقديم بيانات للمدرسين في تعليم اللغة العربية لعدم تجاهل علم النحو والصرف كمعرفة داعمة لمهارة التحدث باللغة العربية.
٢. تقديم توصيات لجميع الأطراف المعنية بتعليم اللغة العربية.
٣. تأمل الباحثة أن تكون نتائج البحث دليلا يمكن الاعتماد عليها عندما تصبح الباحثة معلمة في المستقبل.

د. الدراسات السابقة

في هذه الاستعراض للأدبيات سيبحث الباحثة في تطبيق ونتائج تعليم بكتاب "المحاور الحديثة" و " أمثلي" باعتباركما بين يدعمان فهم اللغة العربية، سواء من

الجانب النحوي أو من جانب المهارات اللغوية. ينصب التركيز الرئيسي للباحثة على تحليل عملية التعليم في كلا الكتابين من أجل إنتاج المعرفة والفهم للغة العربية لدى طلاب فصل الخامس في المدرسة الثانوية نور الأمة يوجياكارتا. والهدف هو معرفة مختلف المؤلفات البحثية السابقة المتعلقة بالمشكلة قيد الدراسة. بقصد تجنب الانتحال في العمل المكتوب. واستنادا على ملاحظة الباحثة فإنها لا يوجد بحث يناقش تطبيق تعليم كتاب "المحاورة الحديثة" و"الأمثلي" في أقل من خمس سنوات، ولكن الباحثة وجدت عدة دراسات سابقة مشابهة ولها صلة بالبحث محل الدراسة، ومنها:

أولاً: البحث العلمي بالموضوع "استخدام طريقة أمثلي في تعليم القواعد لدى طلاب فصل الحادي عشر في المدرسة الثانوية نور الأمة في يوجياكارتا السنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣".^٧ كتبت هذه الأطروحة زهرة النساء في السنة ٢٠٢٣. هذا البحث هو نوعي يهدف لتعريف على التطبيق طريقة أمثلي في تعليم القواعد في فصل الحادي العشر بمدرسة الثانوية نور الأمة وأسباب باستخدام طريقة أمثلي مع مزايا وعيوبه.

أظهرت النتائج البحث هو: (١) تشابه هذه الدراسة مع البحث الذي ستقوم به الباحثة هو أن يتكون استخدام طريقة أمثلي من التخطيط، ومواد التدريس، ووقت التعليم، والأهداف، وأساليب التعليم، والتقويم. (٢) إن أسباب استخدام طريقة أمثلي هي أن أمثلي مناسبة جداً لاحتياجات الطلاب، وتسهيل فهم القوافي، وتقليل الأخطاء في استخدام اللغة العربية، واستخدام الأمثلي المناسبة للطلاب، وحتى يتمكن الطلاب من إتقان القوافي بشكل جيد. (٣) من مزايا طريقة أمثلي: سهولة تعليمها، وبساطة الكتب التي تستخدمها في التدريس، واستخدام الأمثلي العملية في التدريب عليها من القرآن والحديث، واستخدام أمثلي كثيرة نسبياً، ووضع الصيغ بشكل منهجي. وأما الاختلاف في الموضوعات المراد دراستها. حيث استخدم البحث السابق تعليم القواعد النحوية بكتاب أمثلي لدى طلاب في فصل الحادي العشر، بينهما استخدم البحث الذي سيُبحث تطبيق ونتائج تعليم بكتاب المحاورة الحديثة وأمثلي لدى طلاب طلاب فصل الخامس.

⁷ Zahrotun Nisa, *Penggunaan Metode Amtsilati dalam Pembelajaran Qawa'id pada Siswa Kelas XI Madrasah Aliyah Nurul Ummah Yogyakarta pada Tahun Pelajaran 2022/2023*, (Yogyakarta, UINSK, 2023), hal. xxi

ثانياً: أطروحة بالموضوع "تطبيق تعليم علم النحو بكتاب اللباب ودلالاته في فهم الكتاب الأصفر للمدرسة الثانوية المباركة ميدونو بيكالونغان"⁸. الذي كتبه محمد شارف الأنام ٢٠٢٣. هذا البحث هو نوعي. تهدف هذه أطروحة هي لتحليل تخطيط وتعليم ونقييم تعليم النحو وكتاب اللباب وتأثيره في فهم الكتاب الأصفر بمدرسة الثانوية المبارك ميدونو بيكالونغان.

أظهرت النتائج عن هذه أطروحة هي: (١) تنفيذ تخطيط التعليم الذي يشمل الأهداف والمادة والوقت والوسائل والوسائط والتقييم. (٢) يسير تنفيذ تعليم نحو بكتاب اللباب في المدرسة الثانوية المباركة بميدونو بيكالونغان بشكل جيد، بدءاً من الافتتاحية بالتكروران التصريفان والتطبيق، يلها عرض المادة باستخدام طريقة القياس وانتهاءً بالخاتمة. (٣) التقييم المتبع في تعليم كتاب نواوي كتاب اللباب هو الاختبارات التحريرية والشفوية (٤) أثر تعليم كتاب نواوي كتاب اللباب في فهم الكتاب الأصفر هو أن يتمكن الطلاب من قراءة الكتاب الأصفر قراءة صحيحة، وشرح مضمون النص المقروء شرحاً صحيحاً، وتقديم شرح لقواعد علم الرواية من النص المقروء، وتنمية القدرة على قراءة الكتاب الأصفر وفهمه مع توفير معرفة قواعد علم الرواية. وجه الشبه: تطبيق علم النحو في التعليم باستخدام كتاب الأصفر. وأما الفرق: أن هذه أطروحة تركز أكثر على مراحل التعليم، بينما يركز بحث الباحثة على التطبيق والنتائج تعليم علم النحو والصرف.

ثالثاً: البحث العلمي بالموضوع "تطبيق الطريق أمثلي لتحسين القدرة القراءة الكتاب الأصفر بمعهد الوسيلة الهدى دوكوه الجنوبية عاسيم بوجونيكارا"⁹. كتبه محمد بهاء الدين ناجحين. هذا البحث هو نوعي. يهدف هذا البحث لوصف وتحليل بشكل طبيعي في معرفة ظروف التعليم، وجهود المبذولة من قبل مؤسسات المعهد وسيلة الهدى الداخلية في التطبيق منظور نهوض الصرف في أمثلي في تحسين القدرة القراءة الكتاب الأصفر.

⁸ Moh. Syaroful Anam, *Implementasi Pembelajaran Ilmu Nahwu Kitab Al Lubab dan Implikasinya dalam Pemahaman Kitab Kuning Madrasah Aliyah Al Mubarak Medono Pekalongan*, (Pekalongan: UIN KH. Abdurahman Wahid, 2023), hal. xiii

⁹ Mohammad Bahauddin Najihin. *Implementasi Metode Amtsilati Untuk Meningkatkan Kemampuan Membaca Kitab Kuning di Pondok Pesantren Wasilatul Huda Dukoh Kidul Ngasem Bojonegoro*. (Bojonegoro: UNU Sunan Giri, 2022), hal. vii

أظهرت النتائج (١) أن تطبيق تعليم النحو والصرف من منظور أمثلي في معهد وسيلة الهدى الإسلامي الداخلي لا يختلف كثيراً عن تطبيق طريقة أمثلي المركزية. (٢) لتحسين نتائج التعليم، يجب على المدرسين أن يكونوا أكثر نشاطاً. زيادة مدة التعليم. اللوائح في طريقة التعليم عن ظهر قلب. المساعدة من كبار السن. تقدير الطلاب الذين يجتازون مستوى الحجم. إضافة البنية التحتية. وجه الشبه: استخدام كتاب أمثلي. الفرق: تهدف هذه الدراسة إلى تحسين القدرة على قراءة الكتاب الأصغر في المدرسة الداخلية، بينما يكمن محور بحث الباحثة في كيفية التطبيق ونتائج التعليم بكتاب أمثلي و المحاور الحديثة.

رابعاً: البحث العلمي بالموضوع "تطبيق طريقة المحاور لتحسين قدرة الطلاب في تعليم اللغة العربية"^{١٠}. الذي كتبه نيل الشافعي ٢٠٢٢. هذا البحث هو نوعي. يهدف هذا البحث لتحديد التطبيق المؤثر لطريقة المحاور في التعليم اللغة العربية، مع العيوب والمزايا لطريقة المحاور.

أظهرت النتائج عن هذا البحث أن طريقة المحاور التي يتم تطبيقها باستمرار من شأنها بناء فهم الطلاب للمادة العربية، وتحسين النطق، وتبادل الأفكار، وحفظ المفردات، مع وجود محادثات ثنائية الاتجاهات، واستناداً موقف تقويمي أو تصحيح أخطاء بعضهم البعض في اللغة العربية. تشمل مزايا طريقة المحاور: التعليم المتمحور حول الطلاب، وبالتالي تشجيع الطلاب على التفكير النقدي والنشاط والمشاركة المباشرة في أنشطة التعليم، يمكن لطريقة المحاور أن تثير مشاعر الطلاب المتنوعة، ويمكنها بناء اتجاهات وسمات جيدة، ويمكنها معرفة مدى فهم الطلاب للمادة التعليمية. في حين أن أوجه القصور هي: أن تطبيق طريقة الحوار يحتاج إلى وقت طويل، والمادة المراد إيصالها كثيرة، مما يؤدي إلى إطالة الحوار وقلة توجيهه، حتى أن التعليم ينتهي أحياناً دون نتيجة. وجه الشبه: استخدام كتاب "المحاور الحديثة". الفرق: بحث الباحثة فيه شرح لتطبيق قواعد أمثلي في الجمل العربية في كتاب المحاور الحديثة، وقد استفاد الباحث من كتاب المحاور الحديثة.

¹⁰ Naila Syafi'i, *Implementasi Metode Muhawarah Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: UIN Sunan Ampel, 2022), hal. 20-22

خامساً، البحث العلمي بالموضوع "الآثار المترتبة على استيعاب النحو والصرف للطلاب على فهم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الواحدة في يوجياكارتا". الذي كتبه عبدالله فخري في السنة ٢٠١٧^{١١}. هذا البحث هو كئيّ. يهدف هذا البحث هو لمعرفة تحديد الآثار المترتبة على فهم الطلاب لعلم النحو والصرف على مهارات اللغة العربية، وما إذا كان الطلاب الذين يتقنون نحو الصرف يجدون سهولة في فهم مادة اللغة العربية أم لا.

أظهرت النتائج أن متوسط درجات الطلاب في إتقان أساسيات النحو والصرف كان ٦.٥٨ درجة مع وجود فئة كافية. وبلغت نسبة الطلاب الذين يتقنون قواعد النحو والصرف ٥٥.٦٪، والطلاب الذين لا يتقنون ٢٧.٨٪ والطلاب المترددين ١٦.٦٪. استناداً إلى نتائج الاستبيان تبين أن الطلاب الذين أجابوا على علم النحو والصرف مفيد جداً في فهم اللغة العربية في تعليم اللغة العربية بنسبة ٦٩.٤٪، ٢٢.٢٪ مفيد جداً ٢٢.٢٪ لا يساعد على فهم اللغة العربية بنسبة ٨.٤٪. واستناداً على الملاحظات والمقابلات، يمكن استنتاج أن هناك دلالة على أن الطلاب الذين يتقنون ويعرفون أساسيات علم النحو والصرف سيفهمون دروس اللغة العربية بسهولة. الفرق: يركز بحث الباحثة على تطبيق ونتائج التعليم بكتاب "المحاورة الحديثة" وكتاب "أمثلي" في فهم اللغة العربية وفق قواعد أمثلي. في حين يركز هذا البحث على الآثار المترتبة على إتقان الطلاب لكتاب "قواعد أمثلي" لفهم العربية.

هـ. خطة البحث

تنقسم منهجية المناقشة المستخدمة في إعداد هذه الأطروحة إلى ثلاثة أجزاء ، وهي الجزء الأولي، والجزء الرئيسي والجزء النهائي.

الجزء الأولي، يتكون من صفحة العنوان، و صفحة المراسلات، و صفحة موافقة المشرف، و صفحة التأييد، و صفحة الشعار، و صفحة الطرح، و المقدمة،

¹¹ Abdullah Fahri, "Implikasi Penguasaan Nahwu Sharaf Siswa Terhadap Pemahaman Bahasa Arab MTs Negeri Yogyakarta 1", (Yogyakarta, UINSK, 2017), hal. xxi

والمُلخص، وجدول المحتويات، وجدول المحتويات وجدول الحقائق، وقائمة الملحق.

الجزء الرئيسي، يتكون من عدة فصول، وهي :

الباب الأول : مقدمة تحتوي على خلفية المشكلة، وبدء المشكلة وصياغتها، والغرض من البحث وفائدته، ومراجعة الأدبيات وكتابة النظاميات.

الباب الثاني : الأسس النظرية ومناهج البحث التي تحتوي على الأسس النظرية الداعمة ومناهج البحث لاستخدامها في البحث.

الباب الثالث : نظرة عامة على بمدرسة الثانوية نور الأمة الذي يحتوي على التخطيط والظروف الجغرافية، وتاريخ إنشاء المدرسة وعملية تطويرها، ورؤية المدرسة ورسالتها، والهيكل التنظيمي للمدرسة، والمدرسين والموظفين الطلاب وحالة البنية التحتية.

الباب الرابع : نتائج البحث الذي يحتوي على فئة عن تطبيق ونتائج تعليم بكتاب المحاضرة الحديثة وأمثلي لدى طلاب في فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة يوجيا كارتا

الباب الخامس : الختام يحتوي على خاتمة العرض التقديمي بأكمله والاقتراحات والكلمات الأخيرة.

الجزء النهائي، يحتوي على ببليوغرافيا وملاحق تتعلق بالبحث

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

استناداً إلى وصف نتائج المناقشة وتحليل البيانات في فصل السابق، يمكن للباحثة أن تقدم استنتاجات من البحث حول نتائج وتطبيق تعليم كتاب "المحاورة الحديثة" و"أمثلي" في فصل الخامس بمدرسة نور الأمة وهي كالتالي:

١. تطبيق ونتائج التعليم بكتاب المحاورة والحديث في فصل الخامس بمدرسة نور الأمة

السنة الدراسية ٢٠٢٤ / ٢٠٢٥

أ) تطبيق التعليم بكتاب المحاورة والحديث في فصل الخامس بمدرسة نور الأمة تنقسم إلى ثلاثة أنشطة، وهي الأنشطة التقديمية، والأنشطة الأساسية، والأنشطة الختامية، وهي:

١) الأنشطة المقدمة بالسلام وتواصل على مؤلف الكتاب، والتأكد من حضور الطلاب، والسؤال عن أحوال الطلاب، والسؤال عن مدى استعداد الطلاب للتعلم (أمر الطلاب بإعداد الكتب والدفاتر والجلوس بشكل مرتب وضبط أحذيتهم ... وغيرها)، وتقديم مقدمة عن المادة التعليمية.

٢) الأنشطة الأساسية، يتم تعليم مادة المحاورة الحديثة باستخدام اللغة العربية، ويتم تقديم المادة التعليمية بشكل تفاعلي، ويقوم المدرس والطلاب بالتدرب على المحادثة في الكتاب، ويقوم الطلاب بالترجمة معاً، ويقوم المدرس بتأكيد معنى المفردة الخاطئة، ويكرر المعنى الصحيح، وإذا وجد مفردات جديدة يقوم المدرس بكتابة المفردات على السبورة مع معناها، ويطلب ويشرح مادة المحادثة المتعلقة بها في الكتاب.

٣) الأنشطة الختامية، يقوم المدرس بتوصيل الرسائل الأخلاقية والتقدير والتحفيز. ثم يختتم الدرس بقراءة الحمد لله والصلاة وقراءة الشلوات معاً.

ب) نتائج التعليم بكتاب المحاورة والحديث في فصل الخامس بمدرسة نور الأمة

أعطى الباحثة الأسئلة التي تضمنت ١٥ سؤالاً من نوع الاختيار من متعدد و ٥ أسئلة مقالية. استناداً إلى نتائج العمل على الأسئلة، تم العثور على طالبين في فئة "كاف"، وست طلاب في فئة "جيد"، وأربعة عشر طلاب في فئة "جيد

جداً". أما ثقة فئة "جيد جداً" فهي بدرجة ٨٥-١٠٠، وفئة "جيد" بدرجة ٧٠-٨٤، وفئة "كاف" بدرجة ٦٠-٦٩، وفئة "ناقص" بدرجة ٥٠-٥٩، وفئة "ناقص جداً" بدرجة أقل من ٥٠. كما صنف الباحثة أيضاً اكمال تعليم الطلاب بصنف اكتساب درجات ٧٤-١٠٠ ثم أدرجت في فئة "مكتمل" بينما إذا كان اكتساب الدرجات من ٧٣-٠ ثم أدرجت في فئة "غير مكتمل". كان هناك طالبين في فئة "غير مكتمل"، وكان الطلاب العشرون الآخرون في فئة "مكتمل".

٢. تطبيق ونتائج التعليم بكتاب أمثلي في فصل الخامس بمدرسة نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤ / ٢٠٢٥

(أ) تطبيق ونتائج التعليم بكتاب أمثلي في فصل الخامس بمدرسة نور الأمة تنقسم إلى ثلاثة أنشطة، وهي الأنشطة التقديمية، والأنشطة الأساسية، والأنشطة الختامية، وهي:

(١) الأنشطة المقدمة بالسلام وتواصل على مؤلف الكتاب، والتأكد من حضور الطلاب، والتأكد من توفر المعاجم اللغوية، وتقديم نبذة مختصرة عن المادة التعليمية السابقة، وما سيتم تعلمه، ومطالعة قواعد أمثلي حوالي خمس دقائق.

(٢) الأنشطة الأساسية، يتم التعليم من خلال تحليل تراكيب الجمل العربية دون الحركات، المأخوذة من الكتب فصلراء المختلفة. يتم تزويد الطلاب بجمل عربية، ثم يقوم الطلاب بالقراءة معاً، وتحليل الجمل باستخدام طريقة أمثلي، أي بتحليل نوع الجملة، وموضعها، وإعرابها، وسببها، وعلامة الإعراب. إذا وُجدت مفردة لم يُعرف لها معنى، يبحث الطلاب عن المعنى في القاموس معاً، وكيف يقرؤونها. تحليل الضمير في الجملة، وتحديد الفاعل المشار إليه. يأمر المدرس إلى الطلاب بترجمة الجمل المعدة وفهم معناها. يطرح المدرس على الطلاب أسئلة أثناء عملية التحليل، ويدعو الطلاب إلى طرح الأسئلة.

(٣) الأنشطة الختامية، يثمن المدرس للطلاب نشاطهم وشجاعتهم في الإجابة عن الجمل وتحليلها، ويقدم رسائل أخلاقية وتحفيزية تتعلق بالتعليم، ويشرح المدرس بإيجاز أهمية تعليم النحو والصرف، ويشجع روح المطالعة. ويختتم التعليم بقراءة الحمد لله والدعاء وقراءة الصلوات معاً.

ب) نتائج التعليم بكتاب أمثلي في فصل الخامس بمدرسة نور الأمة أعطى الباحثة الأسئلة التي تضمنت ١٥ سؤالاً من نوع الاختيار من متعدد و ٥ أسئلة مقالية. استناداً إلى نتائج العمل على الأسئلة، تم العثور على طالبين في فئة "جيد"، وعشرون طالب في فئة "جيد جداً". أما فئة "جيد جداً" فهي بدرجة ٨٥-١٠٠، وفئة "جيد" بدرجة ٧٠-٨٤، وفئة "كاف" بدرجة ٦٠-٦٩، وفئة "ناقص" بدرجة ٥٠-٥٩، وفئة "ناقص جداً" بدرجة أقل من ٥٠. كما صنف الباحثة أيضاً اكتمال تعليم الطلاب بصنف اكتساب درجات ٧٤-١٠٠ ثم أدرجت في فئة "مكتمل" بينما إذا كان اكتساب الدرجات من ٧٣-٠ ثم أدرجت في درجات "غير مكتمل". كان هناك طالب في فئة "غير مكتمل"، وكان الطلاب واحد وا لعشرون الآخرون في فئة "مكتمل".

٣. مشكلات التعليم بكتاب المحاورة الحديثة وأمثلي في فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة السنة الدراسية ٢٠٢٤ / ٢٠٢٥

أ) مشكلات تعليم المحاورة الحديثة في فصل الخامس بناء على الملاحظة والمقابلة فهي كما يلي:

١) المشكلات التي تنشأ من نفوس الطلاب: الطلاب يشعرون بالضعف أو النعاس والملل أثناء الأنشطة التعليمية

٢) مشكلات من مواد التعليم: المشكلة اللغوية، المفردات، النحوية و الكتابة

ب) مشكلات التعليم بكتاب أمثلي في فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة

١) المشكلات التي تنشأ من نفوس الطلاب

بناء على نتائج الملاحظات والمقابلات، لا يوجد الكثير من مشاكل التعليم ولكن هناك بعض الطلاب الذين يواجهون صعوبة في فهم المادة التعليمية لأن عملية التعلم تتم بسرعة.

٢) المشكلات الناتجة عن المواد التعليمية

صعوبات في ترجيم الألفاظ صعوبات الجملة أو القيود الدلالية

صعوبات في تطبيق قواعد أمثلي في الجمل

ب. الاقتراحات

- استناداً إلى نتائج البحث، يمكن أن يقدم الباحثة الاقتراحات التالية:
١. بالنسبة للمدرس المحاضرة الحديثة أن ينوِّع في أساليب التعليم مثل إعطاء مسابقات أو ألعاب كقيمة إضافية للطلاب، حتى لا يملّ الطلاب من التعلم، ويمكن أن يكون ذلك باستخدام الوسائط المرئية أو عمل فيديوهات محدثة باللغة العربية وعرضها أثناء التعلم.
 ٢. بالنسبة للمدرس أمثلي عند تقديم الشرح، ينبغي التمهّل في الشرح، استناداً على نتائج المقابلات هناك بعض الطلاب الذين يجدون صعوبة في فهم التعليم لأن شرح المدرس أسرع من اللازم.
 ٣. بالنسبة للباحثين الآخرين، يمكن الاستفادة من نتائج البحث كمقارنة ومادة مرجعية للبحث، ومادة للنظر في تعميق أبحاثهم المتعلقة بتطبيق كتاب "المحاضرة الحديثة وأمثلي" ونواتج التعليم لدى طلاب فصل الخامس بمدرسة الثانوية نور الأمة والتي تشمل عملية التعليم ونواتج التعليم ومشكلات التعليم بكتاب المحاضرة الحديثة وأمثلي.

قائمة المراجع

- Al-Syarif Ali bin Muhammad al-Jurjani. 1988. *Kitab: al-Ta'rifat*. Bairut: Dar al-Kutub alIlmiyah.
- Al-Gulayayni, Mustafa. *Jami' al-Durus al-'Arabiyyah*, Jus I. Cet. XXX. Beirut: alMaktabah al-Asriyyah, 1994.
- Anam, Mohammad Syaroful. 2023. *Implementasi Pembelajaran Ilmu Nahwu Kitab Al Lubab dan Implikasinya dalam Pemahaman Kitab Kuning Madrasah Aliyah Al Mubarak Medono Pekalongan*. (Skripsi Sarjana, UIN KH. Abdurahman Wahid).
- Arif, Syamsuddin. Vismaia S. Damaianti. 2007. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta : PTh Rineka Cipta.
- Burdah, Ibnu. (2015). *Bahasa Arab Sebagai Bahasa Dunia Masa Depan Bahasa Arab Antara Prospek Dan Tantangan*. (Skripsi Sarjana, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta).
- Effendy, Ahmad Fuad. 2005. *Metode Pengajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Teknik*. Malang: Misykat, cet.ke-3.
- Effendy, Ahmad Fuad. 2012. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Fahri, Abdullah. (2017). *Implikasi Penguasaan Nahwu Sharaf Siswa Terhadap Pemahaman Bahasa Arab MTs Negeri Yogyakarta 1*. (Skripsi Sarjana, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta).
- Fathullah, Irwan. 2008. *Penerapan Metode Amtsilati Dalam Membaca Kitab Kuning Di Pesantren Al Hikam Malang*. (Skripsi Sarjana, UIN Malang).
- Fathurrohman, Muhammad. Sulistyorini. 2012. *Implementasi Manajemen Peningkatan Mutu Pendidikan Islam Peningkatan Lembaga Pendidikan Islam Secara Holistik*. Yogyakarta: Teras.
- Fitrianti, Leni. (2018). Prinsip Kontinuitas dalam Evaluasi Proses Pembelajaran. *Jurnal Pendidikan*.
- Hamid, Sholeh. 2011. *Metode Edutainment*. Yogyakarta: Diva Press.
- Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). (Online). <https://kbbi.web.id/dokumentasi>. Diakses pada tanggal 11 September 2024.
- Lexy J.Moloeng. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung Remaja Rosdakarya.

- Majid, Abdul. 2014. *Implementasi Kurikulum 2013 Kajian Teoritis dan Praktis*. Bandung: Interes Media.
- Masduki, Urip. 1997. *Problematika Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah, dalam Ikhlas Beramal*. Jakarta: Departemen Agama RI.
- Matthew B. Miles, A. Michael Hubberman, dan Johny Saldana. 2014. *Qualitative Data Analysis*. USA: Sage Publications.
- Muhajir, Noeng. 1996. *Metode Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Rake Sarain.
- Muhammad, Abu Bakar. 1981. *Pedoman Pendidikan dan Pengajaran*. Surabaya: Usaha Nasional.
- Mulyadi. 2022. *Evaluasi Pendidikan: Pengembangan Model Evaluasi Pendidikan di Sekolah*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Mulyadi, Daddy. 2015. *Study Kebijakan Publik dan Pelayanan Publik, Bandung: Alfabeta Implementasi Kebijakan*. Bandung: Alfabeta.
- Najihin, Mohammad Bahauddin. (2022). *Implementasi Metode Amtsilati Untuk Meningkatkan Kemampuan Membaca Kitab Kuning di Pondok Pesantren Wasilatul Huda Dukoh Kidul Ngasem Bojonegoro*. (Skripsi Sarjana, UNU Sunan Giri).
- Nasution, Sahkholid. 2006. *Pengantar Linguistik: Analisis Teori-teori Linguistik Umum dalam Bahasa Arab*. Medan: Nara Press.
- Nata, Abuddin. 2014. *Prespektif Islam Tentang Strategi Pembelajaran*. Jakarta: Kencana.
- Nisa, Zahrotun. 2023. *Penggunaan Metode Amtsilati dalam Pembelajaran Qawa'id pada Siswa Kelas XI Madrasah Aliyah Nurul Ummah Yogyakarta pada Tahun Pelajaran 2022/2023*. (Skripsi Sarjana, UIN Sunan Kalijaga).
- Nuha, Ulin. 2016. *Ragam Metodologi dan media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press.
- Saepudin. 2012. *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab*. Yogyakarta: Trust Media Publishing.
- Sarjono, dkk. 2004. *Panduan Penulisan Skripsi*. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- STAIT Yogyakarta, <https://staitbiasjogja.ac.id/v2/2021/03/pentingnya-bahasaarab-untuk-seorangmuslim/#:~:text=2.%20Bahasa%20arab%20membantu%20kita%20dalam%20memahami%20Alquran%20dan%20Sunnah%20nabi.&text>

[=Contoh%20mudahnya%2C%20film%20dengan%20bahasa,dari%20sana%20tentang%20kebiasaan%20mereka](#), diakses 02 Mei 2024.

Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian dan Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.

Surakhmad, Winarno. 1989. *Pengantar Penelitian Ilmiah: Dasar, Metode dan Teknik*. Bandung: Tarsito.

Syafi'i, Naila. 2022. *Implementasi Metode Muhawarah Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. (Skripsi Sarjana, UIN Surabaya).

Syarifuddin Yahya Al-Imrithi. *Kitab: Al 'Imrithi 'ala Matni Al Jurumiyyah*, (Kediri: CERIA AL FALAH).

Umar, Ahmad Mukhtar. 1982. *Ilmu al-Dilalah*. Kuwait: Maktabah dar al-Arabiyyah.

محمد عبد الخالق محمد / ختبارات اللغة (سعود: جامعة الملك سعود، ١٩٨٩)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA